



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 August 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия
Пункт 107(а) предварительной повестки дня*
Вопросы прав человека: осуществление
документов по правам человека

Эффективное осуществление международных документов по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными документами по правам человека

Записка Генерального секретаря

В соответствии с резолюцией 57/202 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2002 года Генеральный секретарь имеет честь представить Генеральной Ассамблее доклад председателей договорных органов по правам человека о работе их шестнадцатого совещания, состоявшегося 23–25 июня 2004 года в Женеве.

* A/59/150.



Доклад председателей договорных органов по правам человека о работе их шестнадцатого совещания

Резюме

В своей резолюции 57/202 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представлять Генеральной Ассамблее доклады председателей договорных органов по правам человека о работе их периодических совещаний. В настоящем документе содержится доклад о работе шестнадцатого совещания председателей договорных органов по правам человека; доклад о работе пятнадцатого совещания был представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии (A/58/350).

Шестнадцатое совещание председателей договорных органов по правам человека было созвано 23–25 июня 2004 года в Женеве в соответствии с резолюцией 49/178 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года. Председатели рассмотрели вопрос об осуществлении рекомендаций пятнадцатого совещания и произвели обзор тенденций в работе договорных органов. Они рассмотрели также проекты руководящих принципов, касающихся расширенного основного документа и целевых докладов по конкретным договорам, гармонизировали руководящие принципы представления докладов по международным договорам по правам человека. Председатели встретились с представителями специализированных учреждений и департаментов, фондов и программ Организации Объединенных Наций, с представителями государств-участников и с членами Бюро Комиссии по правам человека, включая Председателя. Кроме того, состоялось шестое совместное заседание председателей договорных органов, специальных докладчиков/представителей, независимых экспертов и председателей рабочих групп системы специальных процедур Комиссии по правам человека, которое включало в себя проведение встречи с Председателем Совета Добровольного фонда для технического сотрудничества. Председатели приняли рекомендации, которые приводятся в разделе IX настоящего доклада. Доклад о работе третьего межкомитетского совещания договорных органов по правам человека (Женева, 21 и 22 июня 2004 года), рассмотренный председателями, содержится в приложении I к настоящему докладу.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1	4
II. Организация работы совещания	2–4	4
III. Совершенствование методов работы: обзор последних тенденций в работе договорных органов	5–12	4
IV. Диалог с членами Африканской комиссии по правам человека и народов	13–14	7
V. Сотрудничество со специализированными учреждениями и департаментами, фондами и программами Организации Объединенных Наций	15–23	8
VI. Сотрудничество с Комиссией по правам человека и Подкомиссией по поощрению и защите прав человека	24–27	10
VII. Шестое совместное совещание председателей договорных органов по правам человека и участников системы специальных процедур	28–36	11
VIII. Неофициальные консультации с государствами-участниками	37–44	13
IX. Решения и рекомендации		15
Приложение		
Доклад третьего межкомитетского совещания договорных органов по правам человека		18

I. Введение

1. Шестнадцатое совещание председателей договорных органов по правам человека, созданное в соответствии с резолюцией 49/178 Генеральной Ассамблеи, состоялось в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) 23–25 июня 2004 года в Женеве. Этому совещанию предшествовало третье межкомитетское совещание, состоявшееся 21 и 22 июня 2004 года.

II. Организация работы совещания

2. На совещании присутствовали следующие председатели договорных органов по правам человека: г-жа Фериде Ачар, Председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ); г-н Абдельфаттах Амор, Председатель Комитета по правам человека (КПЧ); г-жа Вирджиния Бонноан-Дандан, Председатель Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (КЭСКО); г-н Якоб Э. Дук, Председатель Комитета по правам ребенка (КПР); г-н Прасад Карьявасам, Председатель Комитета по трудовым мигрантам (КТМ); г-н Фернандо Мариньо Менендес, Председатель Комитета против пыток (КПП); и г-н Марио Хорхе Ютсис, Председатель Комитета по ликвидации расовой дискриминации (СЕРД).

3. 23 июня 2004 года совещание открыл г-н Дук, Председатель пятнадцатого совещания председателей.

4. Председателем/Докладчиком совещания был избран г-н Карьявасам, а заместителем Председателя — г-н Мариньо. Председатели утвердили предложенные повестку дня (HRI/MC/2004/1) и программу работы.

III. Совершенствование методов работы: обзор последних тенденций в работе договорных органов

5. Г-н Карьявасам в своем качестве Председателя КТМ рассказал об итогах первой сессии своего Комитета, которая состоялась 1–5 марта 2004 года в Женеве. Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей вступила в силу 1 июля 2003 года и насчитывает среди ее участников 25 государств, большинство из которых могут быть отнесены к категории «направляющих стран». Двадцать три государства-участника должны были представить свои первоначальные доклады к июлю 2004 года, однако в связи с принимаемыми мерами по совершенствованию методов работы и гармонизации руководящих принципов представления докладов договорными органами Комитет перенес утверждение руководящих принципов в отношении представления докладов на период после третьего межкомитетского совещания, подчеркнув при этом, что государства не освобождаются от выполнения своих обязательств по представлению докладов. Комитет утвердил временные правила процедуры и постановил, что члены должны в неофициальном порядке вести разъяснительную работу в целях содействия ратификации Конвенции. Председатель обратился за поддержкой и помощью в этой связи к другим договорным органам.

6. Г-жа Ачар представила информацию о неофициальном заседании КЛДОЖ, созданном в мае 2004 года в Утрехте, Нидерланды, при поддержке Нидерландского института по правам человека для обсуждения методов работы. Она отметила успешные усилия Комитета по содействию 177 государствам — участникам Конвенции в представлении докладов, особенно государствам, доклады которых давно просрочены, что привело к накоплению нерассмотренных докладов. Рабочая нагрузка на Комитет увеличилась еще больше с поступлением первых индивидуальных сообщений, предусмотренных Факультативным протоколом к Конвенции, который также предполагает введение процедуры расследования. В Конвенции оговаривается, что Комитет проводит две ежегодные сессии продолжительностью не более двух недель, хотя в настоящее время на основании резолюции Генеральной Ассамблеи от 1996 года сроки проведения его сессии продлены до трех недель. На неофициальном заседании были рассмотрены пути решения вопроса о рабочей нагрузке, включая формулу проведения заседаний в параллельных группах. Несмотря на отсутствие консенсуса, Комитет постановил просить Генеральную Ассамблею выделить дополнительную неделю на проведение заседаний для его июльской сессии 2005 года и двух сессий 2006 года и постановил также, что с 2007 года он должен проводить три ежегодных сессии продолжительностью три недели, каждой из которых должна предшествовать одна неделя, отведенная для заседаний предсессионной рабочей группы. Участники совещания одобрили поправки к методам работы, включая стандартизацию рассмотрения первоначальных и периодических докладов, при которой все доклады будут рассматриваться на двух, а не на трех заседаниях после того, как предсессионная рабочая группа составит перечни вопросов для государств. Расширяются функции страновых докладчиков: в дополнение к своей ведущей роли в определении круга вопросов, которые должны быть отражены в заключительных комментариях, они будут обязаны кратко информировать Комитет о первоначальных и периодических докладах. Идея о том, чтобы диалог с государствами вела страновая целевая группа, получила в принципе одобрение и будет опробована на следующей сессии. В качестве крайней меры было одобрено обсуждение при отсутствии доклада государства-участника с давно просроченными докладами, и Секретариату было предложено представить Комитету перечень государств с давно просроченными докладами, с тем чтобы рассмотреть возможность применения к ним этой процедуры. Решения совещания будут официально приняты на следующей сессии Комитета в июле 2004 года.

7. Г-н Дук привлек внимание к решению КПП проводить заседания параллельно в двух камерах, отметив, что Комитет придает первостепенное значение конструктивному диалогу с государствами и реализации своих заключительных замечаний. Накопившаяся за два года задолженность по докладам, ожидающим рассмотрения, по мнению г-на Дука, ставит под угрозу престиж системы контроля за соблюдением договоров и негласно поощряет к непредставлению докладов, и это в то время, когда приблизительно 100 государств не представили в срок вторые периодические доклады (в 10–20 из них отставание по срокам превышает пять лет). В скором времени государства-участники будут представлять доклады о ходе осуществления двух факультативных протоколов к Конвенции, в результате чего рабочая нагрузка еще более возрастет. С учетом своей рабочей нагрузки Комитет не имеет возможности внедрить дополнительные процедуры, чтобы выполнить требования, содержащиеся в заключительных замечаниях. Предложение о введении двухкамерного формата, который по-

зволит Комитету расширить свои рабочие возможности без увеличения количества ежегодных сессий, будет рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят девятой сессии. Была выражена надежда на то, что при организации в будущем практикумов будет использоваться успешный опыт регионального практикума по вопросу о реализации заключительных замечаний Комитета, состоявшегося в декабре 2003 года в Дамаске. Г-н Дук сообщил о том, что он, еще один член Комитета и его Секретарь посетили Корейскую Народно-Демократическую Республику в апреле 2004 года непосредственно перед рассмотрением доклада этого государства и что аналогичные поездки планируются и в дальнейшем.

8. Г-н Мариньо заявил о том, что КПП просит продлить сроки проведения его осенней сессии на одну неделю. Ввиду большого количества просроченных первоначальных докладов были утверждены процедуры, содействующие представлению докладов, и некоторые государства в ответ на просьбы Комитета представили свои доклады. Вопрос об осуществлении Конвенции в государствах, которые систематически не представляют доклады, будет рассматриваться в отсутствие докладов. Комитет планирует выработать общие замечания и провести по вопросам, связанным с пытками и бесчеловечным обращением, тематические обсуждения, к участию в которых могут быть приглашены члены других комитетов. Кроме того, будет поощряться обмен мнениями с членами других комитетов по вопросу о толковании положений Конвенции в свете других договоров по правам человека и других международных норм.

9. Г-н Ютсис отметил, что СЕРД сталкивается с такими же трудностями, что и другие договорные органы, особенно в отношении непредставления докладов. Из просроченных докладов у трети задержка превышает 5 лет, а у шести — более 20 лет. Для ряда государств-участников побудительным мотивом к подготовке докладов стала «процедура обзора» (в соответствии с которой вопрос о положении дел в стране рассматривается без ее доклада). Прямое обращение к государствам сделать заявление, предусмотренное статьей 14, о признании полномочий Комитета на получение сообщений и отозвать оговорки к Конвенции, которое содержится в Дурбанской программе действий (A/CONF.189/12, глава I, Программа действий, пункт 75), вызвало мало откликов: лишь 45 из 136 государств — участников Конвенции утвердили статью 14. Касаясь вопросов раннего оповещения и предупреждения, г-н Ютсис предложил договорным органам разработать перспективные механизмы взаимодействия друг с другом в выявлении потенциальных конфликтов и предупреждении о них других сторон. Он призвал также членов других договорных органов к участию в тематических обсуждениях, поскольку в них нередко затрагиваются вопросы, которые являются общими для различных договоров.

10. Г-жа Баноан-Дандан отметила, что КЭСКИ придерживается практики составления перечней вопросов с 1991 года, причем страновые докладчики готовят первоначальный перечень, который рассматривается и утверждается предсессионной рабочей группой. В перечнях вопросов в примечании, обращенном к государству-участнику, говорится, что перечень не носит исчерпывающего характера и что могут подниматься и другие вопросы, и предлагается своевременно направлять письменные ответы, с тем чтобы иметь время для их перевода. Чтобы не перегружать государства, Комитет ограничил количество вопросов для первоначальных и периодических докладов. Была затронута проблема непосещения делегациями сессий, на которых планируется рассмотрение их

докладов, а также политика Комитета в отношении того, чтобы не удовлетворять поступающие в последний момент просьбы о перенесении сроков рассмотрения докладов и рассматривать доклады в отсутствие делегаций, поскольку переносы сроков в последнюю минуту нарушают работу Комитета. В Комитете действуют хорошо отработанные процедуры, допускающие участие неправительственных организаций (НПО): начиная с 1993 года НПО встречаются с членами Комитета в рамках открытого заседания, на котором обеспечивается устный перевод и проводится в первый день работы каждой сессии во второй половине дня. Комитет также разработал руководящие принципы в отношении характера материалов, представляемых НПО. Расширяется сотрудничество комитета с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в рамках Объединенной группы экспертов (ОГЭ) по вопросу о праве на образование: группа провела два заседания и за работой КЭСКО наблюдали члены Комитета по конвенциям и рекомендациям Исполнительного совета ЮНЕСКО. Комитет изучает также возможность создания совместно с другим специализированным учреждением ОГЭ по вопросу о трудовых правах. Состоялось общее обсуждение статьи 6 (право на труд) и подготовлено замечание общего характера. Осенью будет принят проект замечания общего характера по статье 3 (равенство между мужчинами и женщинами).

11. Г-н Амор заявил, что процедуры КПЧ, направленные на решение проблемы непредставления докладов, подтвердили свою действенность и что Комитет рассматривает положение в области прав человека в государствах, не представивших доклады, без их доклада или без присутствия делегации. Эффективному использованию времени способствуют усилия страновых целевых групп, которые возглавляют работу по изучению докладов отдельных государств-участников. На увеличении рабочей нагрузки Комитета, несомненно, сказывается количество получаемых им индивидуальных сообщений, и у членов вызывает беспокойство тот факт, что, критикуя государства, не представляющие доклады в срок, Комитет сам не выдерживает установленные сроки. Г-н Амор подчеркнул важную роль, которую договорные органы играют в развитии юриспруденции, обратив внимание на сделанное Комитетом замечание общего характера № 31 (2004) о сути общеправового обязательства, налагаемого на государства — участники Пакта.

12. Г-н Дук отметил, что сфера юриспруденции КПП относительно мало известна и не используется в полной мере. Очевидная конгруэнтность многих положений договоров предполагает, что сфера юриспруденции каждого договорного органа должна приниматься во внимание другими договорными органами, а также прочими органами, и Секретариату настоятельно рекомендуется принять меры, чтобы обеспечить доступ к материалам о сфере юриспруденции Комитета и сопутствующим комментариям.

IV. Диалог с членами Африканской комиссии по правам человека и народов

13. Председатель приветствовал членов Африканской комиссии по правам человека и народов, принявших участие в совещании в качестве наблюдателей. Член Комиссии Резаг-Бара рассказал об Африканской системе защиты прав че-

ловека, в основу которой положена Африканская хартия 1981 года, ратифицированная всеми 53 африканскими государствами без каких-либо оговорок. Деятельность Комиссии аналогична деятельности договорных органов и предусматривает рассмотрение докладов государств-участников и индивидуальных сообщений. Комиссия рассматривает процедуры контроля за выполнением своих рекомендаций на национальном уровне и назначила несколько специальных докладчиков по вопросам правозащитников, задержания, прав женщин, беженцев и перемещенных лиц, а также создала рабочую группу по коренному населению. В 30 государствах региона действуют национальные институты прав человека, с которыми Комиссия поддерживает тесные связи, 300 НПО имеют статус наблюдателя при Комиссии. 24 января 2004 года вступил в силу Протокол о создании Африканского суда по правам человека и народов, и в настоящее время идет процесс создания Суда, деятельность которого будет дополнять работу Комиссии. Член Комиссии Резаг-Бара привлек внимание к ряду других инициатив африканских стран, включая инициативу Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД), о создании системы добровольного коллегиального обзора.

14. Председатели подчеркнули важное значение региональных механизмов поощрения и защиты прав человека, выразив сожаление, что такой системы нет в Азии, подчеркнули значение взаимодействия с другими региональными органами и системами и выразили надежду на продолжение обмена мнениями с Африканской комиссией. Они договорились о том, что председатели направят Комиссии письмо с выражением признательности за участие членов Комиссии и поддержку ее работы.

V. Сотрудничество со специализированными учреждениями и департаментами, фондами и программами Организации Объединенных Наций

15. Представитель Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) приветствовал усилия по активизации деятельности договорных органов, отметив, что хорошее начало этому положила подготовка проекта согласованных руководящих принципов представления докладов. Была подчеркнута необходимость выявления общих для договоров черт и в то же время было отмечено, что чрезвычайно важно, чтобы в центре внимания находились интересы детей, и что не следует упускать из поля зрения относящиеся к детям элементы общей информации, запрашиваемой в основном документе. Сильная сторона, связанная с представлением докладов, заключается в процессах, используемых для подготовки докладов, которые позволяют объединить усилия различных партнеров, и этот элемент нельзя потерять в пересмотренной системе представления докладов. Нельзя недооценивать и значение материалов, поступающих в договорные органы из стран, а не из штаб-квартиры.

16. Представитель Международной организации труда (МОТ) подчеркнул ее взаимодействие с большинством договорных органов и выразил надежду на тесное сотрудничество с КТМ, особенно учитывая, что на недавно завершившейся Международной конференции труда состоялась общая дискуссия по вопросам миграции и занятости. В том, чтобы сделать процесс сотрудничества с договорными органами эффективным и продуктивным, заинтересованы обе

стороны. Комитет экспертов МОТ в сотрудничестве с КЭСКИ участвовал в подготовке проекта замечаний общего характера по вопросу о праве на труд и будет продолжать представлять договорным органам письменные материалы в тех случаях, когда их работа будет пересекаться с деятельностью МОТ. К тому же специализированные учреждения должны быть уверены в том, что их участие носит взаимовыгодный характер, и необходимо еще раз продумать, каким образом учитывать права человека при составлении программ в целях развития в контексте меры 2 доклада Генерального секретаря (A/57/387 и Согг.1), которая направлена на укрепление деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека на страновом уровне.

17. Представитель Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), подчеркнув многогранность связей между вопросами беженцев и правами человека, отметил, что Исполнительный комитет УВКБ недавно укрепил свою нормативную базу сотрудничества (вывод № 95 (LIV)). Он приветствовал сотрудничество в деле подготовки проектов замечаний общего характера и участие в тематических обсуждениях. Он обратил внимание на то, что ряд вопросов, поднимаемых УВКБ, в частности проблема соблюдения единообразия при рассмотрении докладов, принят к сведению договорными органами, и призвал продолжить усилия по гармонизации методов работы. Заслуживает одобрения решение о том, чтобы каждый комитет назначил координатора по вопросу о сотрудничестве с органами Организации Объединенных Наций. Он поддержал подход, заложенный в проекте руководящих принципов в отношении представления докладов, подчеркнул необходимость в дополнительных руководящих принципах подготовки документов по конкретным договорам и выразил надежду на тесное участие в их дальнейшей доработке. Решительную поддержку получила деятельность по осуществлению меры 2.

18. Представитель Департамента общественной информации Секретариата отметила, что, несмотря на интерес общественности к вопросам прав человека, работе комитетов посвящено лишь несколько редакционных статей и ее освещение носит ограниченный и зачастую поверхностный характер, особенно в местной печати. Хотя распространение информации осуществляется более быстрыми темпами, проблемы существа остаются; и более того, для освещения вопросов прав человека выделяется недостаточный объем средств. Она предложила взять на вооружение подход, ориентированный на пропаганду освещения важных злободневных вопросов, с тем чтобы содействовать информированию международного сообщества о работе комитетов. Она приветствовала решения третьего межкомитетского совещания о том, что договорные органы должны назначить ответственного за поддержание связей с Департаментом, чтобы обеспечить точность изложения информации в пресс-релизах, которые также должны содержать оговорку об ограничении ответственности.

19. Представитель Международной организации по миграции (МОМ) отметила общность целей КТМ и МОМ в деле поощрения прав мигрантов и обратила внимание на роль МОМ в содействии ратификации Конвенции. Она подчеркнула также приверженность МОМ взаимодействию с другими договорными органами в вопросах миграции.

20. Представитель ЮНЕСКО отметила, что основной мандат ее организации, заключающийся в обеспечении «образования для всех», является элементом,

дополняющим деятельность многих договорных органов, и подтвердила приверженность ЮНЕСКО расширению сотрудничества. Она отметила, что близится к завершению работа над проектом конвенции о культурном многообразии, который в настоящее время находится на рассмотрении, и над стратегией ЮНЕСКО в области прав человека и равноправия мужчин и женщин.

21. Представитель Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) рассказал об усилиях, предпринимаемых этой организацией для оказания помощи государствам-членам в представлении докладов и реализации заключительных замечаний, касающихся вопросов здравоохранения. Сюда относятся усилия по укреплению потенциала многих заинтересованных сторон на региональном и страновом уровнях. Структура руководящих принципов по подготовке основного документа не вызывает возражений, однако необходимо также рассмотреть возможность применения в отношении каждого положения договоров таких общих принципов, как принцип недискриминации. Принципиально важное значение имеет гармонизация методов работы комитетов, в том числе стандартизация терминологии, касающейся технических элементов их работы, и последовательный контроль за реализацией заключительных замечаний со стороны комитетов. Необходимо содействовать дальнейшей координации действий различных национальных заинтересованных сторон.

22. Генеральный секретарь Межпарламентского союза (МС) г-н Андерс Джонссон привел примеры парламентских слушаний, на которых рассматривались представленные правительствами договорным органам материалы, и призвал к усилению сотрудничества между парламентами и комитетами. МС рекомендовал парламентам проработать вопросы, связанные с выполнением рекомендаций договорных органов. В последние годы количество парламентских комитетов, занимающихся вопросами прав человека, увеличилось, и МС пригласил председателей этих комитетов в Женеву на шестидесятую сессию Комиссии по правам человека. Для парламентариев подготовлено руководство по механизмам в области прав человека, и изданы пособия по другим вопросам, в том числе по КЛДОЖ и Факультативному протоколу к ней. За 30 лет с момента его учреждения Комитет МС по правам человека парламентариев рассмотрел свыше 1000 дел о нарушениях прав парламентариев.

23. Председатели подчеркнули наличие важных связей между работой договорных органов и подразделений Организации Объединенных Наций и других органов и ее взаимодополняемость. Они также обратили внимание на необходимость подготовки сотрудников подразделений Организации Объединенных Наций по вопросам системы договорных органов, а также участия парламентариев в процессе подготовки докладов и осуществлении контроля за выполнением заключительных замечаний.

VI. Сотрудничество с Комиссией по правам человека и Подкомиссией по поощрению и защите прав человека

24. 24 июня 2004 года председатели провели встречу с Бюро расширенного состава шестидесятой сессии Комиссии и с представителем Председателя пятьдесят пятой сессии Подкомиссии по поощрению и защите прав человека г-ном Паулу Сержу Пиньейру.

25. Председатель, посол Майк Смит, приветствовал возможность принять участие в диалоге с договорными органами и признал их растущее значение и их усилия по совершенствованию своих методов работы. Он подтвердил необходимость расширения взаимодействия и сотрудничества с соответствующими комитетами и отметил, что председателям были направлены приглашения выступить на шестидесятой сессии Комиссии и что приехать смогли лишь трое из них. Он обобщил основные итоги шестидесятой сессии, в частности принятие резолюции 2004/78 об эффективном осуществлении международных документов по правам человека.

26. Г-н Пиньейру рассказал об итогах работы пятьдесят пятой сессии Подкомиссии, отметив назначение новых специальных докладчиков и определение новых тем для расследования, и предложил возможные пути усиления взаимодействия между договорными органами и Подкомиссией, в том числе путем проведения совместно с договорными органами обсуждения вопросов, представляющих общий интерес, на ежегодных сессиях Подкомиссии.

27. В ходе последовавшей дискуссии председатели и члены Бюро расширенного состава затронули вопрос об упорядочении регламента работы Комиссии, в частности времени, выделяемого на выступления председателей. Они подчеркнули, что Комиссии необходимо учитывать работу договорных органов, с тем чтобы следить за прогрессивным развитием международно-правовых норм в области гуманитарного права, и предложили проводить неофициальные диалоги между Комиссией и договорными органами, а также дополнительные мероприятия для всех либо для конкретных договорных органов.

VII. Шестое совместное совещание председателей договорных органов по правам человека и участников системы специальных процедур

28. 23 июня председатели провели свое шестое совместное совещание с участниками системы специальных процедур под председательством г-на Тео ван Бовена (Председателя совещания специальных докладчиков/представителей, экспертов и председателей рабочих групп системы специальных процедур Комиссии по правам человека) и г-на Прасада Карьявасама (Председателя совещания председателей договорных органов по правам человека).

29. Участники совместного совещания впервые встретились с Председателем Совета попечителей Фонда добровольных взносов для технического сотрудничества в области прав человека г-ном Томасом Хаммарбергом, который отметил, что помощь, предоставляемая Фондом, может использоваться для содействия ратификации договоров государствами, оказания им помощи в подготовке докладов и обеспечения выполнения обязательств по вопросам существа на национальном уровне. Это соответствует рекомендациям, подготовленным по итогам глобального обзора программы технического сотрудничества УВКПЧ, в которых предлагалось улучшить координацию между различными направлениями деятельности УВКПЧ (т.е. техническое сотрудничество, договорные органы и специальные процедуры). Совет попечителей указал, что приоритетными задачами являются также улучшение информирования о рекомендациях договорных органов на национальном уровне, посещения стран (особенно в порядке контроля за выполнением рекомендаций договорных органов) и укрепле-

ние связей с гражданским обществом (включая НПО и национальные правозащитные институты) и специализированными учреждениями в процессе подготовки докладов и осуществления договоров на национальном уровне.

30. Хотя практика договорных органов указывать в своих заключительных замечаниях, что государствам следует обращаться за техническим содействием при осуществлении своих договорных обязательств и рекомендаций комитетов, была одобрена, было также отмечено, что следует оценивать последствия таких рекомендаций. Г-н Хаммарберг подчеркнул значение создания членам договорных органов возможностей для взаимодействия с полевыми элементами Организации Объединенных Наций, поскольку это поможет договорным органам формулировать рекомендации так, чтобы они были понятны донорам и позволяли полевым элементам Организации Объединенных Наций содействовать их осуществлению.

31. Председатели и участники специальных процедур призвали Председателя Совета попечителей Фонда добровольных взносов продолжить обсуждения в целях укрепления сотрудничества между ними. Были особо отмечены возможности для сотрудничества между Советом попечителей Фонда и КТМ в рамках усилий по поощрению ратификации соответствующей его мандату Конвенции.

32. На совместном совещании был также рассмотрен тематический вопрос о последствиях мер по борьбе с терроризмом с точки зрения прав человека. Секретариат привлек внимание к исследованию, запрошенному Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 58/187, по вопросу о том, в какой степени специальные процедуры и наблюдательные договорные органы по правам человека в состоянии в рамках существующих мандатов заниматься в своей работе проблемой совместимости национальных контртеррористических мер с международными обязательствами в области прав человека. Было также отмечено, что на своей шестидесятой сессии Комиссия постановила назначить независимого эксперта для изучения вопроса о защите прав человека и основных свобод в контексте борьбы с терроризмом и что изданный в 2003 году «Сборник по юридической практике Организации Объединенных Наций и региональных организаций в области защиты прав человека в условиях борьбы с терроризмом» в настоящее обновляется.

33. Ряд участников указали, что меры по борьбе с терроризмом имеют далеко идущие последствия для работы большинства представленных организаций (как договорных органов, так и участников системы специальных процедур). В исследовании должны быть определены те области, в которых может быть организовано совместное представление докладов, и предложены всеобъемлющие решения (на страновом и региональном уровнях), охватывающие как работу договорных органов, так и деятельность участников системы специальных процедур.

34. При рассмотрении этого вопроса нельзя оставить без внимания необходимость защиты национальных и международных норм и стандартов в области прав человека. В частности, в общих замечаниях №№ 29 и 31 Комитета по правам человека изложены рекомендации, касающиеся принципа соразмерности и принципа неотчуждаемости прав. Внимание было также обращено на неотчуждаемую природу запрета пыток и принципа невыдачи государству при наличии веских оснований полагать, что выдаваемое лицо может быть подвергнуто пыткам.

35. Вопрос о последствиях мер по борьбе с терроризмом для уязвимых групп населения (таких, как дети или мигранты) требует дальнейшего рассмотрения, в частности в части осуществления их экономических, социальных и культурных прав. Обеспокоенность была также выражена в связи с легитимизацией дискриминации определенных групп, особенно в системе уголовного правосудия. Использование мер по борьбе с терроризмом для подавления демократических движений или оправдания нарушений прав человека подверглось осуждению, равно как и формирующаяся тенденция уравнивать борьбу за самоопределение с терроризмом.

36. Договорным органам и участникам системы специальных процедур было рекомендовано сотрудничать по этому вопросу. Договорные органы должны продолжать рассматривать эту тему в своих заключительных замечаниях и общих замечаниях, а также при рассмотрении соответствующих отдельных сообщений. Они должны также углублять свое сотрудничество с Контртеррористическим комитетом.

VIII. Неофициальные консультации с государствами-участниками

37. Участники шестнадцатого совещания председателей провели 24 июня неофициальные консультации с государствами. В консультациях приняли участие 77 государств, а также наблюдатели от Африканского союза и Европейской комиссии. Государства приветствовали возможность внести свой вклад в процесс оптимизации и гармонизации методов работы договорных органов и порядка с представлением докладов. Отметив, что возглавить этот процесс надлежит самим договорным органам, они одобрили идею проведения дальнейших консультаций по мере развития данного процесса.

38. Процесс оптимизации и гармонизации методов работы договорных органов должен привести к укреплению и адаптации к современным требованиям комитетов, без ущерба для принципиально важной роли, которую они играют в области защиты и поощрения прав человека. Государства признали, что договорные органы являются краеугольными элементами механизма защиты прав человека, свидетельство чего — единогласное принятие Комиссией резолюции 2004/78, призванной служить рабочим инструментом и своего рода эталоном. В этом контексте было подчеркнуто важное значение финансирования деятельности договорных органов за счет регулярного бюджета. В настоящее время совещания председателей и межкомитетские совещания рассматриваются в качестве составной части правозащитной повестки дня и форумов, дающих договорным органам возможность обмениваться передовым опытом и расширять сотрудничество.

39. Большинство государств одобрило проект руководящих принципов представления докладов, посчитав его хорошей базой для продолжения усилий по оптимизации функционирования договорных органов. Комплексный подход к правам человека, положенный в основу этого документа, может обеспечить согласованность действий и более тесное сотрудничество в системе договорных органов и позволит избежать дублирования и противоречивых толкований положений о правах человека. Такой подход также поможет инкорпорировать права человека в общую проблематику на всех уровнях системы Организации

Объединенных Наций. Вместе с тем важно добиваться того, чтобы специфический характер отдельных договоров не выхолащивался. В некоторых областях требуются уточнения, в том числе в отношении продолжительности отчетного цикла (и срока действия основного документа) и временных параметров принятия руководящих принципов как для общего основного документа, так и для документов, посвященных конкретным договорам. Следует также учитывать специфику федеративных государств. Была выражена обеспокоенность в отношении существенных организационных трудностей и бремени, которое может лечь на государства в связи с необходимостью подготовки общего основного документа, особенно в том, что касается сбора данных. Было отмечено, что некоторые данные и информация, запрашиваемые в руководящих принципах, могут и не относиться к сфере прав человека, и были высказаны оговорки в отношении термина «показатели». Было указано на необходимость разработки практического, упрощенного подхода к представлению докладов, который не создает дополнительную нагрузку для государств-участников, и было подчеркнуто важное значение проведения пилотного исследования, особенно в развивающихся странах.

40. Одно из государств представило краткую информацию об осуществляемом в настоящее время проекте создания «системы совместной отчетности», для которого создается расширенная база данных, позволяющая готовить доклады с применением технологии баз данных. Разрабатывается специальная матрица для оказания помощи в сборе информации, которая будет представлена в Секретариат осенью 2004 года. Это же государство рассматривает также возможность учреждения постоянного рабочего комитета для синхронизации процесса подготовки докладов.

41. Что касается методов работы, то государства призвали те комитеты, которые еще не внедрили процедуры контроля исполнения или не учредили предсессионные рабочие группы, сделать это. Было отмечено, что подготовка перечней вопросов представляет собой один из методов обеспечения того, чтобы делегации целенаправленно готовились к конструктивному диалогу с комитетами. Государства также хотели бы, чтобы им предоставляли все материалы, представляемые в комитеты (например, доклады НПО и специализированных учреждений). Было также отмечено, что обеспечение единообразия методов работы всех договорных органов позволит добиться лучших результатов и что договорные органы должны искать пути повышения степени интерактивности конструктивного диалога с государствами-участниками. Одно государство приветствовало практику включения в приложение к заключительным замечаниям комитетов комментариев государств-участников.

42. Некоторые государства высказали обеспокоенность в отношении точности информации, содержащейся в пресс-релизах, и председатели сослались на рекомендацию третьего межкомитетского совещания, в соответствии с которой во все пресс-релизы следует включать оговорку, указывающую, что они не являются официальными отчетами, а всем комитетам назначить координатора, чтобы обеспечить отражение в пресс-релизах заключительных замечаний. Было также предложено ограничить продолжительность мандатов договорных органов в целях обеспечения постоянного обновления и развития системы договорных органов. Одно государство затронуло вопрос о подходе договорных органов к оговоркам, а другое подчеркнуло важное значение вклада договорных ор-

ганов в деятельность рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий.

43. Государства призвали договорные органы к тому, чтобы их рекомендации были максимально конкретными и подробными, что сделает их более полезными для государств, а также позволит учитывать их при подготовке планов действий страновых групп Организации Объединенных Наций. Техническое содействие государствам, желающим подготавливать доклады или запрашивающим помощь в выполнении мероприятий в связи с заключительными замечаниями, должно предоставляться более оперативно. В этом контексте участники приветствовали расширение практики созыва региональных и субрегиональных практикумов по выполнению необходимых мероприятий в связи с заключительными замечаниями. Была также отмечена возможность использования новых технологий для облегчения процесса подготовки докладов.

44. Государства с пониманием отнеслись к проблемам, с которыми сталкиваются договорные органы, в частности в таких областях, как непредставление докладов и отставание по отчетности в некоторых договорных органах. Ряд государств приветствовали творческий и гибкий анализ вопроса о том, как уменьшить это отставание, например предложение проводить заседания Комитета по правам ребенка в двухкамерном формате.

IX. Решения и рекомендации

Утверждение договоренностей, достигнутых на межкомитетском совещании

A. Шестнадцатое совещание председателей утвердило договоренности, достигнутые на третьем межкомитетском совещании (приложение, раздел VI). Председатели призвали договорные органы по правам человека выполнить эти рекомендации и доложить об их осуществлении на семнадцатом совещании в 2005 году.

Техническое сотрудничество

B. Председатели призвали к расширению возможностей взаимодействия с Советом попечителей Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека.

C. Председатели просили Секретариат проанализировать последствия рекомендаций договорных органов, включенных ими в свои заключительные замечания/комментарии и содержащих призыв к государствам подумать об обращении за технической помощью в некоторых областях, особенно в тех, которые связаны с подготовкой докладов, предусмотренных в договорах по правам человека.

Сфера юриспруденции договорных органов

D. Председатели просили Секретариат рассмотреть возможности обеспечения доступа к материалам о сфере юриспруденции договорных органов и сопутствующим комментариям, с тем чтобы они могли более эффективно использоваться всеми договорными и другими органами.

Сотрудничество с участниками системы специальных процедур

- E. Председатели, сославшись на межкомитетское совещание (приложение, пункт 49), рекомендовали выделить средства на поддержку процесса взаимодействия участников системы специальных процедур с договорными органами, в том числе путем их участия в сессиях договорных органов.

Сотрудничество с полевыми миссиями на местах

- F. Председатели рекомендовали рассмотреть возможность обеспечения форума для встреч представителей полевых миссий УВКПЧ с представителями договорных органов.

Сотрудничество с учреждениями Организации Объединенных Наций и другими организациями

- G. Председатели рекомендовали выделить больше времени на следующем совещании председателей для диалога со специализированными учреждениями и другими организациями, в частности с Межпарламентским союзом, и уделить основное внимание в ходе этих обсуждений передовому опыту, трудностям и проблемам в осуществлении заключительных замечаний/комментариев, а также стратегиям ратификации.
- H. Председатели рекомендовали поощрять страновые группы Организации Объединенных Наций к представлению комплексных, учитывающих специфику их стран материалов договорным органам по государствам, чьи доклады намечены к рассмотрению.
- I. Председатели рекомендовали партнерам Организации Объединенных Наций взаимодействовать с государствами-участниками в рамках программ технического сотрудничества в целях повышения качества систем отчетности на страновом уровне.

Сотрудничество с Африканской комиссией по правам человека и народов

- J. Председатели постановили, что председатель совещания от имени всех председателей должен направить в адрес Комиссии письмо с выражением поддержки деятельности Африканской комиссии по правам человека и народов и признательности за участие членов Африканской комиссии в работе совещания.

Сотрудничество с Комиссией по правам человека

- K. Отметив договоренность, достигнутую на межкомитетском совещании (приложение, пункт 48), председатели рекомендовали провести дальнейшее обсуждение с расширенным Бюро Комиссии по правам человека форм организации конструктивного и интерактивного диалога с председателями договорных органов по правам человека в ходе шестидесятой первой сессии Комиссии. Участники совещания поручили своему председателю обсудить этот вопрос с расширенным Бюро Комиссии в течение года.

Участие НПО

- L. Председатели рекомендовали рассмотреть формы участия НПО в работе договорных органов на своем следующем совещании и просили Секретариат подготовить справку по практике договорных органов в этой области.

Ратификация Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей

- M. Председатели рекомендовали всем договорным органам активно содействовать ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей государствами-участниками.

Участие в межкомитетском совещании

- N. Председатели рекомендовали договорным органам назвать участников межкомитетского совещания с надлежащим учетом необходимости обеспечить преемственность участия.

Просьбы о переносе на более поздний срок рассмотрения докладов государств-участников

- O. Председатели постановили включить в повестку дня своей следующей сессии пункт о подходе, который надлежит применять договорным органам, когда государства-участники представляют в последний момент просьбы о переносе на более поздние сроки рассмотрения их докладов, а также в случаях, когда делегации не являются для представления докладов в установленные сроки.

Организация будущих совещаний

- P. Председатели постановили, что повестки дня межкомитетских совещаний/совещаний председателей должны готовиться на комплексной основе в консультации с председателем шестнадцатого совещания председателей и распространяться среди всех председателей для комментариев.
- Q. Председатели постановили провести четвертое межкомитетское совещание в течение трех дней, а семнадцатое совещание председателей — в течение двух дней.

Приложение

Доклад третьего межкомитетского совещания договорных органов по правам человека

(Женева, 21 и 22 июня 2004 года)

I. Введение

1. Третье межкомитетское совещание договорных органов по правам человека состоялось в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в Женеве 21 и 22 июня 2004 года. Оно было организовано во исполнение рекомендации пятнадцатого совещания председателей договорных органов по правам человека, в соответствии с которой их межкомитетские совещания должны проводиться ежегодно, непосредственно перед ежегодным совещанием председателей (A/58/350, пункт 50).

2. На совещании присутствовали следующие члены договорных органов по правам человека: Комитет по правам человека (КПЧ): г-н Абдельфаттах Амор (Председатель), г-н Рафаэл Ривас Посада, г-н Максвелл Йолден; Комитет по экономическим, социальным и культурным правам (КЭСКП): г-жа Вирхиния Баноан-Дандан (Председатель), г-жа Мария Вирхиния Брас Гомес, г-н Эйбе Ридель; Комитет по правам ребенка (КПР): г-н Якоб Эгберт Дук (Председатель); г-н Камель Филали, г-жа Невена Вучкович-Захович; Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ): г-жа Фериде Ачар (Председатель), г-н Кис Флинтерман; Комитет по ликвидации расовой дискриминации (КЛРД): г-н Марио Хорхе Ютцис (Председатель), г-н Алексей С. Автономов, г-жа Патриция Н. Джануари-Бардиль; Комитет против пыток (КПП): г-н Фернандо Мариньо Менендес (Председатель), г-н Сайед Эль-Масри, г-н Оле Ведель Расмуссен; Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (КТН): г-н Прасад Карьявасам (Председатель), г-н Франсиско Каррион-Менья, г-н Артур Гакванди.

II. Открытие совещания и выборы должностных лиц

3. Совещание открыл исполняющий обязанности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, который приветствовал всех членов, в том числе представителей нового договорного органа — КТМ — и наблюдателей от Африканской комиссии по правам человека и народов, присутствие которых создает предпосылки для тесного и плодотворного сотрудничества между африканскими и международными системами защиты и поощрения прав человека. Исполняющий обязанности Верховного комиссара напомнил участникам о стратегическом значении международных договоров по правам человека и подчеркнул взаимодополняющий характер деятельности всех органов, а также важное значение взаимодействия договорных органов с другими элементами системы Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения, Комитет по правам человека и Контртеррористический комитет Совета Безопасности. Он приветствовал дальнейшую гармонизацию методов работы договорных органов в течение года, в частности в отношении списка вопросов и процедур контроля исполнения мер. Особое

внимание было обращено на усилия Секретариата, нацеленные на содействие осуществлению заключительных замечаний на национальном уровне, в том числе путем укрепления потенциала национальных субъектов деятельности. В этом контексте были упомянуты глобальный обзор программы технического сотрудничества УВКПЧ и ключевая роль рекомендаций договорных органов в контексте обсуждений. Исполняющий обязанности Верховного комиссара подтвердил готовность УВКПЧ поддерживать высокие стандарты обслуживания договорных органов и привлек внимание к проекту согласованных руководящих принципов по подготовке докладов, который был представлен для обсуждения на межкомитетском совещании и который стал итогом продолжавшихся в течение всего года усилий и широких консультаций с участием Секретариата. В проекте руководящих принципов подчеркивается роль процесса представления докладов как механизма оценки на национальном уровне, участия населения и конструктивного общественного контроля за ходом осуществления; в их основу положены руководящие принципы нынешнего основного документа, однако заложенные в нем идеи получили дальнейшее развитие, в частности, в форме призыва к представлению информации в отношении непроцедурных положений, которые являются общими во всех или нескольких договорах.

4. Председателем-докладчиком избран г-н Карьявасам. Заместителем Председателя избран г-н Мариньо. На 1-м заседании участники приняли повестку дня и программу работы (HRI/ICM/2004/1).

III. Укрепление системы договорных органов по правам человека: гармонизация методов работы и выполнение рекомендаций второго межкомитетского совещания и пятнадцатого совещания председателей

5. Г-н Дук, Председатель второго межкомитетского совещания и пятнадцатого совещания председателей, прокомментировал доклад об осуществлении рекомендаций второго межкомитетского совещания и пятнадцатого совещания председателей (HRI/MC/2004/2). Он с удовлетворением отметил количество осуществленных рекомендаций, включая принятие перечня вопросов и созыв предсессионных рабочих групп большинством договорных органов. С учетом прогресса, достигнутого в осуществлении рекомендаций второго межкомитетского совещания и пятнадцатого совещания председателей, было подчеркнuto важное значение этих совещаний, и особенно межкомитетского совещания; было предложено на неофициальной основе изучить возможности для дальнейшего диалога со специализированными учреждениями, государствами-участниками и другими действующими лицами по вопросам укрепления системы договорных органов по правам человека.

6. Некоторые участники сочли, что ряд предыдущих рекомендаций не был осуществлен и что их следует оставить в повестке дня следующего совещания, которое будет проведено в 2005 году. Была признана необходимость последовательных стратегий и скоординированных подходов, при этом особый упор следует делать не на единообразие методов работы, а на их гармонизацию, когда это необходимо для повышения эффективности и уменьшения числа случаев использования взаимоисключающих методов практической работы.

Перечень вопросов и предсессионные рабочие группы

7. Было согласовано, что все комитеты должны принять перечни вопросов по всем докладам государств-участников. Члены КПП, который использовал перечни вопросов впервые на своей сессии в мае 2004 года, отметили, что эта практика получила одобрение со стороны государств-участников и что, несмотря на некоторые проблемы, Комитет намеревается продолжить эту практику. Члены КЛДОЖ указали, что Комитет планирует принять перечни вопросов по всем докладам, а не только по периодическим докладам, как это имело место ранее. Некоторые участники обратили внимание на необходимость согласованной структуры перечней вопросов, которые должны включать обновленную статистическую информацию, данные о новых обстоятельствах после представления предыдущего доклада и конкретные вопросы, вызывающие особую озабоченность. Эти перечни должны использоваться в качестве основы для конструктивного диалога с государствами-участниками во время сессии при том понимании, что вопросы должны быть конкретными и не противоречить друг другу. Секретариат должен оказывать помощь в обработке сложной статистической информации. В перечни вопросов следует также систематически включать запросы о представлении информации о шагах, предпринятых в порядке осуществления последнего комплекса заключительных замечаний соответствующего комитета, если такая информация не была включена в доклад государства-участника. Обсуждались также следующие вопросы: должны ли ответы на включенные в перечень вопросы представляться в письменной форме, когда должны представляться такие ответы, должны ли они письменно переводиться на другие языки, должны ли на них распространяться ограничения по количеству страниц, каким процедурам необходимо следовать, когда государства-участники не отвечают на вопросы и статус информации, получаемой от НПО. Обсуждался также вопрос о взаимосвязи между заключительными замечаниями, перечнями вопросов, деятельностью страновых целевых групп и процедурами контроля исполнения, внедренными некоторыми комитетами.

Сотрудничество с Комиссией по правам человека и Подкомиссией по поощрению и защите прав человека

8. С учетом результатов работы совещания председателей во время шестидесятой сессии Комиссии участники рассмотрели вопрос о путях укрепления сотрудничества с Комиссией и вновь высказали мысль о том, что они должны иметь возможность наладить интерактивный диалог с Комиссией и что для того, чтобы взаимодействие с Комиссией было результативным, им следует предоставить для этого необходимое время. Участники также подчеркнули важное значение сотрудничества с Подкомиссией.

Сотрудничество со специализированными учреждениями и другими органами Организации Объединенных Наций

9. Участники отметили, что специализированные учреждения вносят ценный вклад особенно в тех случаях, когда они предоставляют информацию по конкретным странам. Участники обсудили возможности для привлечения более широкого круга представителей специализированных учреждений к работе договорных органов на их сессиях. Была отмечена практика назначения от членом каждого договорного органа координатора по связям со специализированными

учреждениями, но при этом было подчеркнуто, что посреднические функции такого координатора должны быть четко оговорены.

Сотрудничество с участниками системы специальных процедур

10. Был сделан вывод о том, что сотрудничество с участниками системы специальных процедур способствует повышению эффективности деятельности договорных органов, и было рекомендовано предусмотреть выделение средств для налаживания подлинного диалога между такими участниками и договорными органами во время сессий договорных органов и создать механизм, позволяющий обеспечить систематический обмен письменной информацией между договорными органами и участниками системы специальных процедур.

Пресс-релизы

11. Поскольку, несмотря на отмеченное Департаментом общественной информации повышение уровня сотрудничества, в выпуске пресс-релизов по-прежнему имеются отдельные недостатки, были обсуждены пути обеспечения большей точности информации, публикуемой в пресс-релизах. Пресс-релизы должны содержать оговорку о том, что они не являются официальными документами.

Роль национальных институтов по правам человека

12. С учетом того, что национальные институты по правам человека играют важную роль в усилиях по мобилизации государств на представление докладов, а также в осуществлении контроля за выполнением положений заключительных замечаний, участники призвали создавать эффективно функционирующие независимые национальные институты по правам человека. В целях более широкого вовлечения национальных институтов по правам человека в работу системы договорных органов было рекомендовано на следующем межкомитетском совещании предложить представителям национальных институтов по правам человека из разных стран выступить с докладом о своем передовом опыте в плане участия в работе системы договорных органов.

Укрепление потенциала и техническое сотрудничество

13. Участники отметили, что, хотя государствам, выполняющим свои обязательства в отношении подготовки докладов, когда это возможно, следует оказывать техническую помощь, необходимо также укреплять их потенциал в отношении осуществления различных договоров по правам человека. Следует также сосредоточить деятельность по укреплению потенциала на создании в рамках государственного аппарата механизма координации, оценки и контроля законодательства и программ, связанных с осуществлением договоров по правам человека на национальном уровне.

Взаимный обмен информацией по общим замечаниям/рекомендациям

14. Участники совещания приветствовали мероприятия, посвященные обмену информацией, включая межкомитетские консультации, посвященные подготовке общих замечаний/рекомендаций. Следует продолжать укреплять такое сотрудничество посредством разработки долгосрочных программ работы по под-

готовке общих замечаний и обмена информацией о таких программах с участием всех комитетов.

Методы работы

15. Было предложено распространить на все комитеты принятую в некоторых договорных органах практику, в соответствии с которой они включают в свои ежегодные доклады или доклады о работе своих сессий анализ своих методов работы. Было также рекомендовано Секретариату предоставить обновленную информацию о методах работы каждого договорного органа.

Контроль исполнения рекомендаций

16. Участники подтвердили принятую на втором межкомитетском совещании рекомендацию, согласно которой все договорные органы должны рассмотреть возможность принятия процедур, позволяющих контролировать осуществление их заключительных замечаний или рекомендаций. Несколько комитетов приняли меры по внедрению таких процедур с учетом процедур Комитета по правам человека. При этом представители Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитета по правам ребенка сообщили, что они рассмотрели данный вопрос и приняли решение пока не вводить такие процедуры по причине своей большой рабочей нагрузки, обусловленной отставанием в рассмотрении докладов государств-участников и необходимости выполнения других функций. Участники приветствовали организацию (в 2003 и 2004 годах) семинаров по вопросу выполнения рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях договорных органов.

Непредставление докладов

17. Было признано, что принятая во многих договорных органах процедура, в соответствии с которой вопрос о выполнении государством-участником того или иного договора по правам человека рассматривается, несмотря на отсутствие доклада, является действенным средством борьбы с непредставлением докладов. Во многих случаях этой меры было достаточно для того, чтобы побудить соответствующее государство подготовить доклад. Участники также рассмотрели другие меры, позволяющие добиться снижения числа государств, не представляющих доклады или представляющих доклады с большой задержкой. Была высказана мысль о том, что государства, представляющие доклады, находятся в невыгодном положении по сравнению с теми государствами, которые их не представляют, поскольку первым приходится публично отвечать на вопросы договорных органов о выполнении ими своих обязательств. Были также обсуждены различные подходы к решению задач обеспечения публичной ответственности как представляющих, так и не представляющих докладов государств и привлечения внимания к практике государств-участников в отношении представления докладов.

Оговорки

18. Был сделан вывод о том, что договорным органам следует призывать к снятию оговорок к договорам, за соблюдением которых они осуществляют контроль. Был обсужден вопрос о правомочности договорных органов принимать решения о приемлемости сделанных государствами оговорок (и законности их

положений). Участники подчеркнули, что, хотя не все договорные органы сталкиваются с этой проблемой, к ней следует применять единый подход. Участники предложили Секретариату подготовить доклад (включающий таблицу с данными обо всех оговорках к основным договорам по правам человека и сведениями о сути таких оговорок) в целях учреждения рабочей группы, в состав которой будет входить по одному представителю от каждого комитета, для рассмотрения этого доклада и его представления на следующем межкомитетском совещании.

IV. Укрепление системы договорных органов по правам человека: оптимизация порядка представления докладов

19. Участники совещания рассмотрели доклад Секретариата, препровождающий предлагаемые руководящие принципы подготовки расширенного базового документа и целевых докладов по конкретным договорам и согласованные руководящие принципы представления докладов всем договорным органам (HRI/MC/2004/3), разработанные по просьбе второго межкомитетского совещания и пятнадцатого совещания председателей. Секретариат представил документ, совместно подготовленный членами договорных органов, государствами-участниками, органами системы Организации Объединенных Наций, НПО и другими компонентами гражданского общества, УВКПЧ — в частности, его Сектором по вопросам договоров и делам Комиссии — и Отделом по улучшению положения женщин как секретариатом Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Предложение переименовать «расширенный базовый документ» в «общий базовый документ» было внесено с целью подчеркнуть взаимосвязанность двух документов, которые будут в паре представляться каждому договорному органу: общего базового документа и документа по конкретному договору.

Содействие процессу представления государствами докладов

20. Участники пришли к выводу о том, что предлагаемая пересмотренная система представления докладов должна облегчить работу по представлению докладов, а также способствовать выполнению государствами своих основных договорных обязательств. Пока государства не опробовали новый формат, трудно судить о том, насколько включение конгруэнтных положений в общий базовый документ способствует достижению этой цели. Особое внимание было обращено на пункты, касающиеся создания надлежащей институциональной основы для подготовки докладов (HRI/MC/2004/3, приложение, пункты 12–15), а также на связь между представлением докладов и деятельностью по наблюдению за осуществлением договоров на национальном уровне. Основной базовый документ может способствовать повышению эффективности и результативности усилий в области отчетности в целом, однако государства-участники должны серьезно относиться к своим договорным обязательствам, включая обязательства в отношении предоставления докладов.

21. При всем разнообразии мнений участники также выразили озабоченность по поводу того, что принятие руководящих принципов может привести к тому, что государства-участники, будь то принадлежащие к числу крупных или ма-

лых государств, лишатся стимулов к предоставлению докладов. Было подчеркнуто, что государствам следует оказывать помощь, с тем чтобы они имели возможности для представления докладов, и что требования к отчетности не могут служить предлогом для непредставления докладов или затягивания процесса ратификации договоров.

Содержание общего базового документа и документа по конкретному договору

22. Общая структура и основное содержание предлагаемого общего базового документа были утверждены в принципе, хотя работа над проектом документа не завершена, и к договорным органам следует обратиться с просьбой о представлении ими своих замечаний. Некоторые участники предложили включить дополнительные требования, в частности представлять данные в разбивке по полу и отражать итоги работы специальных сессий Генеральной Ассамблеи, посвященных осуществлению решений конкретных международных конференций. Если комитеты одобряют принцип подготовки общего базового документа и документа по конкретному договору, между этими двумя документами будет необходимо найти надлежащий баланс, чтобы при подготовке отчетности главное внимание уделялось не общему базовому документу, а документам по конкретным договорам.

23. Был отмечен ряд областей, в которых необходимо проделать дополнительную работу. Следует представлять информацию об осуществлении договоров по правам человека на практике, которая должна включать примеры и которая не должна сводиться к сообщению о том, что положения соответствующих договоров могут прямо применяться в судах, а также информацию о законах, регламентирующих деятельность гражданского общества, включая НПО, и ограничениях на их деятельность. Участники предложили включить в руководящие принципы подготовки общего базового документа дополнительные положения о предоставлении информации по конгруэнтным положениям договоров. Было также отмечено, что членам всех комитетов надлежит продолжить заниматься этим вопросом и что им следует представить свои замечания и предложения. Особую озабоченность вызвало ограничение объема документации и принятый подход к некачественно подготовленным докладом. Было отмечено, что включение списков договоров, международных конференций и статистической информации представляет большую информационную ценность как для государств, так и для других заинтересованных сторон. Не следует считать, что такие списки носят исчерпывающий характер. Было отмечено, что вопросы прав человека и цели в области развития, поставленные в Декларации тысячелетия, следует рассматривать в их взаимосвязи. Таблица конгруэнтных положений (там же, стр. 10), которая призвана дать не более как общее представление о сходных положениях, также требует доработки. В этой связи всем комитетам было предложено унифицировать свою техническую терминологию.

Пробное осуществление предложения

24. Был сделан вывод о том, что ценную возможность для проверки обоснованности предложения и выявления аспектов, по которым его необходимо доработать, открывает его пробное осуществление, после того как оно будет одобрено комитетами посредством подготовки доклада на основе предлагаемых руководящих принципов.

Техническая помощь и создание потенциала

25. Необходимо оказывать техническую помощь государствам, с тем чтобы они имели возможность выполнять свои обязательства по представлению докладов. Между возможностями для представления докладов и возможностями для осуществления самих статей договоров существует тесная взаимосвязь. Следует также принять меры к тому, чтобы Секретариат располагал необходимыми ресурсами и потенциалом для оказания технической помощи, в частности в отношении предлагаемого проекта руководящих принципов.

V. Диалог с неправительственными организациями

26. В диалоге приняли участие представители следующих НПО: организации «Международная амнистия», «Ассоциации по защите от пыток», Центра по правам на жилье и проблемам выселения, правозащитной организации «Хьюмон Райтс Уотч», Международной католической миграционной комиссии, Международной комиссии юристов, Международной федерации лиг защиты прав человека, Международной службы по правам человека, Международного комитета действий в защиту прав женщин — Азиатско-Тихоокеанский регион, движения «Пиплз хелс мувмент», Бюро общины квакеров Организации Объединенных Наций и Всемирной организации против пыток.

27. НПО поблагодарили участников совещания за направленное им приглашение принять участие в обсуждении вопросов, представляющих взаимный интерес, а участники, со своей стороны, поблагодарили НПО за их ценный вклад в работу договорных органов и усилия по поощрению осуществления договоров по правам человека на национальном уровне. Ряд НПО обратили особое внимание на последствия антитеррористических мер с точки зрения соблюдения прав человека, которые, по их мнению, должны вызывать серьезную озабоченность у всех договорных органов. Они также рекомендовали договорным органам продолжать сотрудничать с Контртеррористическим комитетом.

28. Была также отмечена необходимость уделять внимание таким вопросам, как права заключенных женщин и права их детей, нарушение прав человека, связанных с сексуальной ориентацией, права на жилье и насилие в отношении женщин. Необходимо также содействовать расширению членского состава Комитета по трудовым мигрантам.

29. Ряд НПО коснулись методов работы комитетов и проекта руководящих принципов подготовки расширенного базового документа и целевых докладов по конкретным договорам (HRI/MC/2004/3). Несколько НПО выразили озабоченность по поводу подхода, который предлагается в докладе, а другие положительно оценили процесс подготовки проекта и выразили надежду на его успешную дальнейшую доработку и заявили о своем желании принять участие в этой работе.

30. Требуется дополнительно изучить проблему непредставления докладов, и договорные органы в этой связи должны принять необходимые меры. Государства не должны считать, что подготовка общего базового документа и документа по конкретному договору освобождает их от необходимости выполнения обязательств по представлению докладов. Участники настоятельно призвали договорные органы, не разработавшие процедуры контроля исполнения, рас-

смотреть возможность разработки таких процедур. НПО также просили осуществлять планирование рассмотрения докладов государств-участников задолго до начала сессий, на которых намечается их рассмотрение, с тем чтобы их делегации могли спланировать свою работу, в частности в том, что касается подготовки неофициальных докладов. Договорным органам также было предложено планировать проведение брифингов с участием НПО во время сессии, так как в это время легче организовать плодотворный диалог и проще обеспечить устный перевод.

VI. Договоренности, достигнутые на третьем межкомитетском совещании и подлежащие препровождению шестнадцатому совещанию председателей

Мандат Председателя

- I. Третье межкомитетское совещание рекомендовало Председателю текущего межкомитетского совещания координировать деятельность по осуществлению настоящих рекомендаций с председателями других договорных органов и представить доклад об их осуществлении в начале следующего межкомитетского совещания, до выборов председателя этого совещания.

Межкомитетское совещание

- II. Третье межкомитетское совещание отметило, что созыв межкомитетского совещания в целом был воспринят положительно, и рекомендовало созывать такие совещания ежегодно. Оно также подчеркнуло важное значение неофициальных совещаний договорных органов по вопросам, представляющим взаимный интерес, и рекомендовало регулярное проведение таких совещаний.

Руководящие принципы в отношении представления докладов

- III. Третье межкомитетское совещание рекомендовало председателям передать проект руководящих принципов подготовки расширенного базового документа и целевых докладов по конкретным договорам (HRI/MC/2004/3) и доклад о работе межкомитетского совещания своим соответствующим комитетам на рассмотрение в качестве первоочередного пункта их повесток дня.
- IV. Третье межкомитетское совещание рекомендовало создать механизм для проведения дальнейших межкомитетских консультаций по проекту предлагаемых руководящих принципов и по другим вопросам, касающимся гармонизации в течение будущего года их руководящих принципов составления докладов. Совещание постановило возложить эту задачу на докладчика г-на Камеля Филали.
- V. С учетом важного значения и сложности предлагаемых руководящих принципов третье межкомитетское совещание призвало УВКПЧ в консультации с Отделом по улучшению положения женщин продол-

жать свою работу над предлагаемым проектом руководящих принципов, отражая в нем замечания и предложения каждого комитета в течение всего года, а также замечания и предложения, полученные от НПО, национальных институтов по правам человека и государств-участников, в целях подготовки пересмотренных руководящих принципов для их рассмотрения, желательно на четвертом межкомитетском совещании, в 2005 году.

Государства-участники, желающие представлять доклады с использованием проекта руководящих принципов

- VI. Третье межкомитетское совещание пришло к единодушному выводу о том, что все государства-участники, желающие представлять доклады с использованием проекта руководящих принципов, имеют на это право, и призвало их обращаться за технической помощью в УВКПЧ и Отдел по улучшению положения женщин, которым было предложено оказывать техническую помощь государствам, участвующим в этом процессе.

Методы работы

- VII. Третье межкомитетское совещание рекомендовало всем комитетам, еще не сделавшим этого, включать в повестки дня каждой сессии конкретный пункт, посвященный методам работы. Секретариату каждого комитета было предложено подготовить документ с изложением его методов работы для включения в его ежегодный доклад или опубликования в виде отдельного документа.
- VIII. Третье межкомитетское совещание призвало УВКПЧ в сотрудничестве с Отделом по улучшению положения женщин подготовить сравнительный доклад о методах работы всех комитетов, который будет обновляться на регулярной основе.
- IX. Третье межкомитетское совещание рекомендовало УВКПЧ в сотрудничестве с Отделом по улучшению положения женщин представить четвертому межкомитетскому совещанию предложение по стандартизации терминологии, используемой договорными органами для описания технических аспектов своей работы.

Список вопросов

- X. Третье межкомитетское совещание рекомендовало всем комитетам, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность внедрения практики составления списков вопросов и тем для направления государствам-участникам накануне сессии, на которой планируется рассмотрение Комитетом доклада соответствующего государства-участника.

Ссылка на заключительные замечания

- XI. Третье межкомитетское совещание рекомендовало государствам-участникам отдельно отражать принимаемые ими меры по осуществлению заключительных замечаний/рекомендаций Комитета в своих периодических докладах. В случае непредставления такой информации комитетам было рекомендовано включать соответствующий запрос в свой список вопросов к государству-участнику.

Контроль исполнения

- XII. Третье межкомитетское совещание рекомендовало всем комитетам продолжать рассматривать возможность принятия процедур, позволяющих обеспечить эффективный контроль за осуществлением своих заключительных замечаний с учетом уже осуществляемых процедур и их соответствующей рабочей нагрузки.

Связи со специализированными учреждениями и программами и фондами Организации Объединенных Наций

- XIII. Третье межкомитетское совещание рекомендовало всем комитетам рассмотреть вопрос о назначении координатора по связям со специализированными учреждениями и другими органами системы Организации Объединенных Наций в целях поощрения их участия в своей работе. В частности, комитетам следует призвать органы Организации Объединенных Наций представлять материалы по странам, касающиеся положения в области прав человека в государстве-участнике, вопрос о котором находится на рассмотрении.

Национальные институты по правам человека

- XIV. Третье межкомитетское совещание рекомендовало всем комитетам активно поддержать деятельность национальных институтов по правам человека и там, где таковых не существует, призвать государства в соответствии с Парижскими принципами создать такие институты. Совещание призвало национальные институты по правам человека принимать участие в сессиях договорных органов, в частности внося вклад в работу предсессионных рабочих групп, не нарушая их самостоятельность. Участники также призвали национальные институты по правам человека включиться в деятельность по обеспечению раннего предупреждения о нарушениях прав человека и осуществлению контроля за выполнением рекомендаций договорных органов. Совещание рекомендовало пригласить представителей ряда национальных институтов по правам человека принять участие в следующем межкомитетском совещании.

Непредставление докладов

- XV. Третье межкомитетское совещание рекомендовало Секретариату представить всеобъемлющий доклад о положении в связи с непредставлением и несвоевременным представлением государствами-участниками докладов.

Оговорки

- XVI. Третье межкомитетское совещание рекомендовало Секретариату подготовить доклад, включающий таблицу с данными обо всех оговорках к основным договорам по правам человека и сведениями о сути таких оговорок в целях учреждения рабочей группы, в состав которой будет входить по одному представителю от каждого комитета, для рассмотрения этого доклада и его представления на следующем межкомитетском совещании.

Статистическая информация, касающаяся осуществления прав человека

- XVII. Третье межкомитетское совещание предложило Секретариату оказать договорным органам помощь в проведении анализа статистической информации по правам человека, содержащейся в докладах государств-участников, ответах на списки вопросов и основных документах.

Интерактивный диалог с Комиссией по правам человека

- XVIII. Третье межкомитетское совещание подтвердило рекомендацию второго межкомитетского совещания, согласно которой Комиссии по правам человека было предложено выделить достаточное время для проведения интерактивного диалога с председателями договорных органов по правам человека во время ее ежегодной сессии.

Сотрудничество с участниками системы специальных процедур

- XIX. Третье межкомитетское совещание рекомендовало выделить средства для поддержки сотрудничества между участниками системы специальных процедур и договорными органами, в том числе путем обеспечения их участия в сессиях договорных органов.

Пресс-релизы

- XX. Третье межкомитетское совещание рекомендовало комитетам назначить координаторов по связям с Департаментом общественной информации в целях обеспечения точности пресс-релизов.
- XXI. Третье межкомитетское совещание приняло рекомендацию о том, что в пресс-релизы каждого из комитетов должна включаться следующая оговорка: «Настоящий пресс-релиз не является официальным отчетом и распространяется исключительно в целях информирования общественности».

Техническая помощь и создание потенциала

- XXII. Третье межкомитетское совещание рекомендовало оказывать государствам, по их просьбе, техническую помощь в укреплении их потенциала, необходимого для выполнения ими своих обязательств в отношении представления докладов.

Рекомендации второго межкомитетского совещания

XXIII. Третье межкомитетское совещание сослалось на рекомендации второго межкомитетского совещания и рекомендовало всем комитетам продолжать работу по осуществлению невыполненных рекомендаций.
